

CANDIDATE CV

Name: CHARLES VALERY EPEE DIPANDA

Nationality: CAMEROON

Country of residence: CAMEROON

Telephone:

Telephone (other):

Mobile: (237)670,004,620

Skype: edchava

Email: epeedipanda2003asti@gmail.com

Email (other): epeefreelancers@gmail.com

Fields of Expertise:

Economic and Legal texts

Language pairs, components and rates per source word:

English <> French

Per day output 2500 Words

Best rate per word \$0.8

Qualifications:

MA in translation

University of Buea (ASTI)2011- 2013

DESS in Banking and Finance

University of Douala 2005- 2007

Master's degree in Finance and Accounting

University of Douala2004- 2005

B.A. in Business Management

University of Douala 2000- 2001

B.A. in Economics

University of Douala 2000- 2001

Work Experience:

Higher Institute of Languages, Translation, Interpretation and Communication, Douala, Cameroon

2019–Present Course Instructor,

Preparing and giving seminars on terminology and computer -assisted translation;
Creating course materials and curriculum;
Collaborating to enhance teaching techniques with lecturers and other academics;
Assigning and reviewing homework, quizzes, and assessments; Assisting students and coworkers.

Freelance translator (Subcontractor), BG Communications International. Montreal, Quebec

March 2023–Present

Reading and researching documents, terminology and linguistic styles;
Reproducing text accurately from English into French using software;
Ensuring translated material is suitable for the intended reader;
Translating texts from English into French;
Compiling glossaries.

Epee Freelance Translation Group, Douala, Cameroon

January 2014–Present Lead Translator

Overseeing a group of editors, reviewers, and translators to make sure all tasks are finished on schedule;
Obtaining translation assignments from several sources;
Directing the translation, documentation, and tool processes;
Ensuring that translation jobs are completed successfully;
Observing due dates and making plans;
Establishing communication and a rapport with clients.

Translation Intern

Translation Unit/Ministry of Agriculture and Rural Development- Yaounde

August-September 2012

Translating texts under the direct supervision of a Research Assistant (In-house translator).

Project Experience:

2016

Edited and translated “Failed Nations and Communities: The Second Independence Revelations of the 21st century (Volume 1)” By Dr. Marc A. Nader <https://www.barnesandnoble.com/w/failed-nations-and-communities-marc-a-nader/1125994738less>

2019

Edited “Shared Leadership: A Path towards Happiness or Discontent; Revelations of the 21st century (Volume 2). A Doctoral Research Dissertation” By Dr. Marc A. Nader <https://www.barnesandnoble.com/w/shared-leadership-a-path-toward-happiness-or-discontent-dr-marc-a-nader/1139797277>

Software:

Trados 2021

Wordfast 2021